

參與國際文化交流活動報告書

請 台端在執行補助案時，收集該活動或計畫（如下列）之相關資料，於核銷時連同成果報告書一併附上。

一、活動或計畫基本資料：（將公開上網資料）

1.活動或計畫名稱（中文）：沖繩。台灣現代美術交流展— 雨音を聴きながら

（英文）：

2.主辦單位（中文）：太田美術館

（英文）： CAMP TALGANEI artistic farm

3.活動或計畫時間（年、月、日）：2008/05/25-06/29

4.活動或計畫地點：日本沖繩縣糸滿市米須 304 番地

CAMP TALGANEI artistic farm

5.活動簡介（約 400 字）：

一・展覽

由沖繩在地從事現代藝術創作的年輕藝術家與台灣年輕當代藝術創作者共同展出。展出的作品面貌豐富多元，部份作品以傳統媒材創造新的視覺形式，部份作品則是創作者以非傳統媒材創造新的視覺語彙，也包含了影像、繪畫等不同的媒介，透過展出的作品樣態，直接呈現兩個異文化的創作思惟，展覽時間為 2008.6.6 起至 6.29 於沖繩糸滿市的 Camp Talganei artistic farm 舉辦。

二・座談交流

由 CAMP TALGANEI artistic farm 以及沖繩前島藝術中心 所主辦的交流座談會於展覽開幕前一天 6 月 5 日， 位於傳統市場中的 Okinawa 時間美術館舉辦，參與的人士多為在地藝術家，以及沖繩縣立美術館的策展人，以及愛好藝術活動人士，講談內容主要為藝術家的交流經驗，以及作品介紹。

6.藝術家或團體的遴選方式：

由主辦單位及策展人邀請

7.本屆及歷年來參與之台灣藝術家或團體名單：

8.主辦單位聯絡方式：

9.其他相關訊息：

二、主辦單位對膳宿及交通的安排方式（請勾選後，簡單敘述）：

1.食的部份 A.非常滿意

請簡要說明：_____

2.住的部份 B.尚可

（附上住宿地點外觀及房間照片）

請簡要說明：☒無照片_____

3.當地交通安排 A.非常滿意

請簡要說明：☐由專人接送_____

三、主辦單位負擔條件為何？（請勾選後，詳細說明）

☒ 1.運費 作品回程運費

☒ 2.佈展協助 由美術館專人協助佈展、撤展

☒ 3.文宣廣告費 作品簡介，DM

☒ 4.保險費 作品保險

☐ 5.住宿費 _____

☒ 6.安排當地拜訪或參觀行程 沖繩縣立美術館，那霸市前島藝術中心

☒ 7.安排與計畫有關之活動（包括成果發表）與當地藝術創作者交流座談

☐ 8.其他 _____

四、活動場地相關資料：（將公開上網資料）

1.場地名稱：CAMP TALUGANIE Artistic Farm，沖繩前島藝術中心-沖繩時間美術館

2.活動場地簡介（約 200 字，檢附場地室內外照片、圖片 2 張）：

CAMP TALUGANIE Artistic Farm 位於沖繩南部的系滿市，館長大田和人先生曾任那霸市文化部部长。在他任期中，推動自 1991 至 2001 年所舉辦的[琉球諸島藝術計畫]，讓台灣與亞洲諸國進行大規模藝術交流活動，大田先生更在退休之後，成立了大田美術館，持續舉辦藝術交流的展覽。





3.活動照片（檢附每件創作或展出作品照片、圖說 4 張）：



沖繩・台灣現代美術交流展－ 雨音を聴きながら

補助成果報告書附件 活動報告 / 報告人：黃蘭雅

本計畫包含以下兩個主要活動

一・展覽

由沖繩在地從事現代藝術創作的年輕藝術家與台灣年輕當代藝術創作者共同展出。展出的作品面貌豐富多元，部份作品以傳統媒材創造新的視覺形式，部份作品則是創作者以非傳統媒材創造新的視覺語彙，也包含了影像、繪畫等不同的媒介，透過展出的作品樣態，直接呈現兩個異文化的創作思惟，展覽時間為2008.6.6起至6.29 於沖繩糸滿市的Camp Talganei artistic farm 舉辦。

二・座談交流

由CAMP TALGANEI artistic farm 以及沖繩前島藝術中心 所主辦的交流座談會於展覽開幕前一天6月5日， 位於傳統市場中的 Okinawa時間美術館舉辦，參與的人士多為在地藝術家，以及沖繩縣立美術館的策展人，以及愛好藝術活動人士，講談內容主要為藝術家的交流經驗，以及作品介紹。

附註：活動內容請詳閱以下圖片





美術館展覽現場及作品



展覽現場及作品



展覽現場及作品



展覽現場及作品



展覽現場及作品



上圖 - 台北駐日經濟文化代表處那霸分處處長李明宗先生蒞臨開幕致詞
 下圖 與館長大田和人先生、台北駐日經濟文化代表處那霸分處處長李明宗先生、夫人及策展人夏愛華小姐於展場合影



戶外展場一隅



前島アートセンター
おきなわ時間美術館

6/5 本日のイベント

19時～21時

「南島を繋ぎながら」

～沖縄・台湾現代美術交流展「おきなわ芸術館」関連イベント～

沖縄 × 台湾アーティストディスカッション

参加アーティスト：高橋博、高橋博、永谷龍司、ほか

入場無料

6/5・6/29までキャンパルガニーアーティストウィークアップフォーム
にて行われる展覧会に合わせ、来沖する台湾のアーティストと
沖縄のアーティストによりディスカッションを行います。

展覧会：2023年4月10日（土）～6月29日（木） 会場：キャンパルガニーアーティストウィークアップフォーム

参加アーティスト：高橋博、高橋博、永谷龍司、ほか

お問い合わせ：098-864-1111（前島アートセンター）







本計畫展出作品與現場工作情形









